

- 1) I ~~na-hu-<sup>ma</sup>ni~~ A-bu-ni-~~ni~~ <sup>ma-hu-<sup>ni</sup></sup> <sup>Nig-zu-da</sup> <sup>188</sup>
- 2) dumu A-hu-~~ma~~ <sup>47</sup>
- 3) ~~HAR~~-a-ni-šè <sup>HAR</sup> <sup>W5</sup>
- 4) ~~ni~~-ta-a-ni kù-šè ba-an-si? <sup>im AH</sup>
- 5) [tab(DU<sub>10</sub>)]-pa-a-ni-TA
- 6) Ki ga-ra-tim ama-a-ni TA
- 7) I SES -I-PAD
- 8) dumu U-bar-<sup>d</sup>Sin
- 9) nam-ir-da-šè in-ši-šam
- 10) 8 1/2 gín kù.babbar šám-til-la-ni
- 11) in-na-lá
- 12) šà kù-ga-a-ni-TA
- 13) 2<sup>?</sup> gín kù.babbar šu-ti-a
- 14) ~~š~~ <sup>š</sup> <sup>š</sup> mi-a-bi-i-a <sup>185</sup> <sup>4</sup>
- 15) ~~š~~ <sup>š</sup> <sup>š</sup> kù.babbar šu-ti-a = <sup>gawata?</sup>
- 16) /ga-ra-/tim ama-a-ni-TA
- 17) ~~na-hu-<sup>ni</sup>~~ <sup>[ma-hu-<sup>ni</sup>]</sup> /x a-ni-šè
- 18) ~~x~~ <sup>im. das</sup> <sup>I</sup> a-bu-ni
- 19) IGI NI nu-gá-gá-àm

20) lú-e inim-gál MU *du. ga. mu*

21) ir-da nu-me-en

22) lú <sup>in. nana.</sup> MU kù-še nu-ra-an-si<sup>R</sup>/bur<sup>?</sup>-a

23) ~~HA~~ MU šam-še nu-mu-ra-an-til *Vogel*

24) <sup>I</sup>SES .I.PAD.RA

25) nu-na-du <sup>ab! bi</sup> <sub>ii</sub> -a/-a

du<sub>ii</sub> geschr.ab!

sollte ab-e-a

gemeint sein?

*Su! -un -el*

26) mu<sup>d</sup> nanna-~~mu~~ ~~DINER~~ in-~~ti~~-pà

27) IGI a-da:làl dumu LÛ<sup>d</sup> Ba<sup>d</sup> -wa<sub>x</sub>

28) ~~MMMM~~ <sup>a</sup> ~~an~~-fa-mu-zu dumu bur-nu<sup>\*</sup>-nu<sup>\*</sup> be!

<sup>d</sup>Ta-mu-zu zu lesen ? und damit zu verbinden

??

29) SU-<sup>d</sup>Nin-urta dumu za-ri-~~ti~~-im (=! 170,171)

30) U-bar-išetar dumu i-din-ja ~~šumakum~~ simug

31) *ni-gi-na duben*  
31) a-~~ni~~-šū-nu dumu i-din-<sup>d</sup>nanna

32) Itu šabatum mu ú s-sa

33) ~~mm~~ KA<sup>!</sup>.ID.DA ba-

/- am-hul/

*Sigel: ga-12*

*am-hul/*

*a-hu-ku*

*a-bu-ii*

*du-ii*

## Šeš.i.pàd

● UET V 190. Sumuel 9, Monat XI

Šeš.i.pàd (Z.7) kauft von Ga-ra-tim (Gen.)(Z.6) A-bu-ni, Sohn des A-hu-um-me (Z.1-2) wegen

● Schulden ( Z.5 du<sub>10</sub>.ga.s.ni.ta) um 8 1/2 Sekel  
 ● (Z.10).A-bu-ni begibt sich freiwillig zum um die Schulden zu begleichen und wird verkauft (Z.9) (Z.3) ur<sub>5</sub>.s.ni.šè 4) ni.ta.s.ni kù.šè ba.an.si). Von dem Geld (Z.12 šè kù.ga.s.ni.ta) erhält 14) /s/u-mi-s-bu-um 13) 3<sup>?</sup> Sekel, die Mutter 15) 2<sup>?</sup> Sekel.

Von der Mutter 16) /Ga-ra-tim wird in die Sklavenschaft (Z.17 /nem.ir.d/a<sup>!</sup>.s.ni.šè

● 18) A-bu-ni übernommen ( ungewöhnlich: 'in!dab<sub>5</sub>  
 ● I<sub>A-bu-ni</sub>).

Z.19-25 folgen Klauseln ,die sich auf Ansprüche und Anfechtungen gegenüber šeš.i.pàd beziehen.

● Siegel: Ga-ra-tum // dumu.mi A-hu-um-me //  
 ● A-bu-ni dumu.ni

Nach Z.1-2 verkaufte sie also ihren Bruder.